



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving PWGSC/TPSGC reception des
soumissions

Victory Building/Édifice Victory

Room 310/pièce 310

269 Main Street/269 rue Main

Winnipeg

Manitoba

R3C 1B3

Bid Fax: (204) 983-0338

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Western Region

Victory Building/Édifice Victory

Room 310/pièce 310

269 Main Street/269 rue Main

Winnipeg

Manitoba

R3C 1B3

Title - Sujet Airframe and Landing Gear		
Solicitation No. - N° de l'invitation W7006-19RO14/A		Date 2020-01-06
Client Reference No. - N° de référence du client W7006-19RO14		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier WPG-9-42098 (010)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-010-10931		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2019-12-02
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-01-17		Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Maki, Christie		Buyer Id - Id de l'acheteur wpg010
Telephone No. - N° de téléphone (204) 891-6126 ()		FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7006-19RO14/001/WPG
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7006-19RO14

Amd. No. - N° de la modif
002
File No. - N° du dossier
WPG-9-42098

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg010
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La présente modification no 002 à la demande de soumission W7006-19RO14/001/WPG B visé modifier celle-ci.:

1. Consultez Annexe B Base De Paiement

SUPPRIMER: Annexe B Base De Paiement

REEMPLACER PAR:

ANNEXE B

BASE DE PAIEMENT

Il est obligatoire que les soumissionnaires présentent des prix fermes associés à la fourniture du service conformément à l'énoncé de travail pour la durée de l'offre à commandes. Les prix doivent comprendre la totalité de la main-d'œuvre, des outils, des fournitures et de l'équipement.

Cette section, une fois remplie, sera considérée comme la proposition financière du soumissionnaire. Les prix doivent être fermes et en dollars canadiens; ils doivent comprendre les droits de douane canadiens, les taxes d'accise et le déchargement. Le tout doit être rendu droits acquittés (DDP) et destination franco bord. Aucun autre frais ne sera permis.

Les soumissionnaires doivent présenter leur offre conformément à l'unité de distribution demandée. Il incombe au fournisseur de fournir la conversion dans l'unité de distribution demandée. Un manquement rendrait l'offre irrecevable sans autre examen.

Les quantités indiquées ci-dessous sont fournies à des fins d'évaluation seulement.

En cas d'erreur dans le prix calculé de la proposition du soumissionnaire, le prix unitaire prévaudra, et le prix calculé sera corrigé au cours de l'évaluation. Toute erreur dans les quantités indiquées dans la proposition du fournisseur sera modifiée de manière à refléter les quantités énoncées dans la demande d'offre à commandes.

* Le prix calculé du matériel est obtenu en ajoutant la **majoration** proposée aux dépenses estimées totales. Exemple : 1^{re} année, 500,00 \$ de dépenses estimées; 10 % de majoration proposée = 500,00 \$ + (500,00 \$ x 10 %) = 550,00 \$

Les pièces seront fournies destination franco bord, y compris tous les frais de livraison. Les définitions qui suivent ont été utilisées pour en arriver aux chiffres notés :

- i) MAJORATION - La différence entre le coût en magasin du produit du soumissionnaire et le prix de revente au gouvernement du Canada. La majoration comprend la répartition interne applicable des coûts par le soumissionnaire comme la manutention du matériel, les frais généraux et administratifs plus le profit.
- ii) COÛT EN MAGASIN – Le montant dépensé par un fournisseur pour acheter un produit ou un service dans le but de le revendre au gouvernement. Cela comprend, énumération non limitative, le prix facturé du fournisseur (moins les remises), plus tous les frais applicables au transport de marchandises reçues, le taux de change, les droits de douane et les frais de courtage.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7006-19RO14/001/WPG
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7006-19RO14

Amd. No. - N° de la modif
002
File No. - N° du dossier
WPG-9-42098

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg010
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Si le fournisseur retenu offre des prix inférieurs au moment de la commande subséquente, autres que ceux qui font partie de l'offre à commandes, le gouvernement du Canada profitera de ces prix; cependant, les termes et conditions de la présente offre à commandes demeureront applicables.

Instructions de facturation

Toute facture émise à la suite de commandes subséquentes à l'offre à commandes qui comprend les coûts des pièces doit être incluse dans un poste distinct et doit être accompagnée de documentation justificative. La documentation justificative peut consister en, énumération non limitative, factures et bons de commande.

Frais de déplacement et de subsistance

L'entrepreneur sera remboursé au prix coûtant pour les frais autorisés de déplacement et de subsistance qu'il aura raisonnablement et convenablement engagés lors de la réalisation du travail sans aucune indemnité pour les coûts indirects ou le profit conformément aux dépenses pour les repas, aux dépenses pour un véhicule privé et aux faux frais dont on parle aux appendices B, C et D de la *Directive sur les voyages du Conseil national mixte* et conformément aux autres dispositions de la Directive qui se rapportent aux voyageurs plutôt que celles qui se rapportent aux employés. Tous les déplacements doivent être autorisés au préalable par le responsable du projet. Tous les paiements sont soumis à une vérification par le gouvernement.

Le paiement sera effectué conformément aux barèmes suivants.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7006-19RO14/001/WPG
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7006-19RO14

Amd. No. - N° de la modif
002
File No. - N° du dossier
WPG-9-42098

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg010
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Barème de prix 1 : première année de l'offre à commandes

N° d'article	Description	Utilisation estimée en heures (a)	Taux horaire fixe ferme (\$CAN) (b)	Total multiplié (\$CAN) (a)x(b)
1.	Pour la réparation et la révision, la modification ou la réduction en pièces de rechange :	225		
2.	Pour la préparation de rapports du Système d'information de gestion – Maintenance aéronefs (SIGMA) et d'autres rapports sur autorisation du responsable de la réquisition ou du responsable technique du MDN : Y compris les rapports sur le nombre d'apparitions d'articles dans la liste des réparables, le temps moyen entre les pannes et tout autre enregistrement similaire.	30		
3.	Services de recherches et appui techniques (TIES) pour appuyer les pièces de cellule de CT-142 Dash-8, les pièces de train d'atterrissage et l'équipement connexe	25		
4.	Pour le temps passé à se rendre aux emplacements des Forces armées canadiennes (FAC) et à en revenir, ou à se rendre à d'autres emplacements et à en revenir, selon les instructions et les autorisations du responsable technique.	20		
		Utilisation estimée (a)	Pourcentage de majoration ferme (b)	Total multiplié (ab)+(b)
5.	MATÉRIEL ET PIÈCES DE RECHANGE Le matériel et les pièces de rechange (sauf les articles gratuits) doivent être facturés au coût en magasin de l'entrepreneur plus une majoration de _____% ne devant pas dépasser le prix de détail suggéré par le fabricant. Le coût doit être justifié par une copie des factures payées de l'entrepreneur soumise avec la facture au MDN. Les frais de transport, le cas échéant, doivent être payés d'avance, et sont indiqués comme un poste distinct facturé au MDN.	\$20,000		
Sous total A				

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7006-19RO14/001/WPG
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7006-19RO14

Amd. No. - N° de la modif
002
 File No. - N° du dossier
WPG-9-42098

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg010
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Barème de prix 2 : deuxième année de l'offre à commandes

N° d'article	Description	Utilisation estimée en heures (a)	Taux horaire fixe ferme (\$CAN) (b)	Total multiplié (\$CAN) (a)x(b)
1.	Pour la réparation et la révision, la modification ou la réduction en pièces de rechange :	225		
2.	Pour la préparation de rapports du Système d'information de gestion – Maintenance aéronefs (SIGMA) et d'autres rapports sur autorisation du responsable de la réquisition ou du responsable technique du MDN : Y compris les rapports sur le nombre d'apparitions d'articles dans la liste des réparables, le temps moyen entre les pannes et tout autre enregistrement similaire.	30		
3.	Services de recherches et appui techniques (TIES) pour appuyer les pièces de cellule de CT-142 Dash-8, les pièces de train d'atterrissage et l'équipement connexe	25		
4.	Pour le temps passé à se rendre aux emplacements des Forces armées canadiennes (FAC) et à en revenir, ou à se rendre à d'autres emplacements et à en revenir, selon les instructions et les autorisations du responsable technique.	20		
		Utilisation estimée (a)	Pourcentage de majoration ferme (b)	Total multiplié (ab)+(b)
5.	MATÉRIEL ET PIÈCES DE RECHANGE Le matériel et les pièces de rechange (sauf les articles gratuits) doivent être facturés au coût en magasin de l'entrepreneur plus une majoration de _____% ne devant pas dépasser le prix de détail suggéré par le fabricant. Le coût doit être justifié par une copie des factures payées de l'entrepreneur soumise avec la facture au MDN. Les frais de transport, le cas échéant, doivent être payés d'avance, et sont indiqués comme un poste distinct facturé au MDN.	\$20,000		
Sous total B				

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7006-19RO14/001/WPG
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7006-19RO14

Amd. No. - N° de la modif
002
 File No. - N° du dossier
WPG-9-42098

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg010
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Barème de prix 3 : troisième année de l'offre à commandes

N° d'article	Description	Utilisation estimée en heures (a)	Taux horaire fixe ferme (\$CAN) (b)	Total multiplié (\$CAN) (a)x(b)
1.	Pour la réparation et la révision, la modification ou la réduction en pièces de rechange :	225		
2.	Pour la préparation de rapports du Système d'information de gestion – Maintenance aéronefs (SIGMA) et d'autres rapports sur autorisation du responsable de la réquisition ou du responsable technique du MDN : Y compris les rapports sur le nombre d'apparitions d'articles dans la liste des réparables, le temps moyen entre les pannes et tout autre enregistrement similaire.	30		
3.	Services de recherches et appui techniques (TIES) pour appuyer les pièces de cellule de CT-142 Dash-8, les pièces de train d'atterrissage et l'équipement connexe	25		
4.	Pour le temps passé à se rendre aux emplacements des Forces armées canadiennes (FAC) et à en revenir, ou à se rendre à d'autres emplacements et à en revenir, selon les instructions et les autorisations du responsable technique.	20		
		Utilisation estimée (a)	Pourcentage de majoration ferme (b)	Total multiplié (ab)+(b)
5.	MATÉRIEL ET PIÈCES DE RECHANGE Le matériel et les pièces de rechange (sauf les articles gratuits) doivent être facturés au coût en magasin de l'entrepreneur plus une majoration de _____% ne devant pas dépasser le prix de détail suggéré par le fabricant. Le coût doit être justifié par une copie des factures payées de l'entrepreneur soumise avec la facture au MDN. Les frais de transport, le cas échéant, doivent être payés d'avance, et sont indiqués comme un poste distinct facturé au MDN.	\$20,000		
Sous total C				

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7006-19RO14/001/WPG
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7006-19RO14

Amd. No. - N° de la modif
002
 File No. - N° du dossier
WPG-9-42098

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg010
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Barème de prix 4 : première année optionnelle de l'offre à commandes

N° d'article	Description	Utilisation estimée en heures (a)	Taux horaire fixe ferme (\$CAN) (b)	Total multiplié (\$CAN) (a)x(b)
1.	Pour la réparation et la révision, la modification ou la réduction en pièces de rechange :	225		
2.	Pour la préparation de rapports du Système d'information de gestion – Maintenance aéronefs (SIGMA) et d'autres rapports sur autorisation du responsable de la réquisition ou du responsable technique du MDN : Y compris les rapports sur le nombre d'apparitions d'articles dans la liste des réparables, le temps moyen entre les pannes et tout autre enregistrement similaire.	30		
3.	Services de recherches et appui techniques (TIES) pour appuyer les pièces de cellule de CT-142 Dash-8, les pièces de train d'atterrissage et l'équipement connexe	25		
4.	Pour le temps passé à se rendre aux emplacements des Forces armées canadiennes (FAC) et à en revenir, ou à se rendre à d'autres emplacements et à en revenir, selon les instructions et les autorisations du responsable technique.	20		
		Utilisation estimée (a)	Pourcentage de majoration fixe ferme (b)	Total multiplié (ab)+(b)
5.	MATÉRIEL ET PIÈCES DE RECHANGE Le matériel et les pièces de rechange (sauf les articles gratuits) doivent être facturés au coût en magasin de l'entrepreneur plus une majoration de _____% ne devant pas dépasser le prix de détail suggéré par le fabricant. Le coût doit être justifié par une copie des factures payées de l'entrepreneur soumise avec la facture au MDN. Les frais de transport, le cas échéant, doivent être payés d'avance, et sont indiqués comme un poste distinct facturé au MDN.	\$20,000		
Sous total D				

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7006-19RO14/001/WPG
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7006-19RO14

Amd. No. - N° de la modif
002
File No. - N° du dossier
WPG-9-42098

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg010
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Barème de prix 5 : deuxième année optionnelle de l'offre à commandes

N° d'article	Description	Utilisation estimée en heures (a)	Taux horaire fixe ferme (\$CAN) (b)	Total multiplié (\$CAN) (a)x(b)
1.	Pour la réparation et la révision, la modification ou la réduction en pièces de rechange :	225		
2.	Pour la préparation de rapports du Système d'information de gestion – Maintenance aéronefs (SIGMA) et d'autres rapports sur autorisation du responsable de la réquisition ou du responsable technique du MDN : Y compris les rapports sur le nombre d'apparitions d'articles dans la liste des réparables, le temps moyen entre les pannes et tout autre enregistrement similaire.	30		
3.	Services de recherches et appui techniques (TIES) pour appuyer les pièces de cellule de CT-142 Dash-8, les pièces de train d'atterrissage et l'équipement connexe	25		
4.	Pour le temps passé à se rendre aux emplacements des Forces armées canadiennes (FAC) et à en revenir, ou à se rendre à d'autres emplacements et à en revenir, selon les instructions et les autorisations du responsable technique.	20		
		Utilisation estimée (a)	Pourcentage de majoration ferme (b)	Total multiplié (ab)+(b)
5.	MATÉRIEL ET PIÈCES DE RECHANGE Le matériel et les pièces de rechange (sauf les articles gratuits) doivent être facturés au coût en magasin de l'entrepreneur plus une majoration de _____% ne devant pas dépasser le prix de détail suggéré par le fabricant. Le coût doit être justifié par une copie des factures payées de l'entrepreneur soumise avec la facture au MDN. Les frais de transport, le cas échéant, doivent être payés d'avance, et sont indiqués comme un poste distinct facturé au MDN.	\$20,000		
Sous total E				

Sous total A+B+C+D+E = \$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7006-19RO14/001/WPG

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7006-19RO14

Amd. No. - N° de la modif

002

File No. - N° du dossier

WPG-9-42098

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg010

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2. Consultez page 60 Annexe C, Exigences en Matière d'Assurance

DELETE: Assurance coque d'aéronef

TOUS LES TERMES ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES